



## Société Turco-Suisse • Türkisch-Schweizerische Gesellschaft

Verein zur Förderung der kulturellen und wirtschaftlichen Beziehungen  
zwischen der Türkei und der Schweiz. Gegründet 1945.  
Präsidentin: Sener Tiniç, dipl. Bau-Ing. ITÜ

Baden, 26. August 2007

### Einladung

Liebe Mitglieder, liebe Freunde der Türkei

Der Unionsverlag (<http://www.unionsverlag.com>) hat im Jahre 2005, durch die Initiative von Robert Bosch Stiftung, mit der Herausgabe der „Türkischen Bibliothek“ begonnen. Die „Türkische Bibliothek“ präsentiert Meilensteine der türkischen Literatur von 1900 bis in die unmittelbare Gegenwart. Sie soll der deutschsprachigen Leserschaft helfen, tiefer in die geistige Welt der heutigen Türkei einzudringen. Im Rahmen dieses Projekts werden repräsentativ gewählte Romane, Autobiografien, lebendige traditionelle Erzählstoffe, moderne Kurzgeschichten, Gedichte, literarische und kulturgeschichtliche Essays zum ersten Mal ins Deutsche übersetzt und in 20 Bänden publiziert. Als neuntes Buch in dieser Reihe erschien neulich „Der Dämon in uns“ von Sabahattin Ali. Im Zusammenarbeit mit dem Unionsverlag und der Buchhandlung Travelshop in Zürich ist es uns gelungen, einen Lesungsabend über diesen Roman zu organisieren. Wir freuen uns, Sie zu dieser Veranstaltung einzuladen:

**Sabahattin Ali**

**„Der Dämon in uns“**

Ein grosser Istanbul-Roman über eine ruhelose Generation

**Mittwoch, 26. September 2007, 19.00 – 21.00 h**

**im Travel Book Shop, Rindermarkt 20, 8025 Zürich** (siehe beigelegten Lageplan)

Die Übersetzerin Ute Birgi-Knellessen und die Tochter des Ators, Filiz Ali, lesen aus dem Roman und sprechen über das Leben und Werk von Sabhattin Ali. Levin Deger begleitet den Abend musikalisch. Anschliessend wird ein Apéro offeriert.

Wie immer, sind auch Ihre Freunde zu dieser Lesung herzlich eingeladen.

Mit herzlichen Grüssen  
im Namen des Vorstandes

Sener Tiniç